



Društvo slovensko-avstrijskega prijateljstva
Verein der Slowenisch-Österreichischen Freundschaft
Ljubljana



16. KOROŠKI KULTURNI DNEVI V LJUBLJANI

od 16. do 23. aprila 2018

KOROŠKA PESEM PREK MEJA



Sodelujejo:

Pevska skupina „AKZENT“, Ledince

p. v. Anice Lesjak – Ressmann

in

Ženski pevski zbor ROŽ iz Šentjakoba

p. v. Primoža Kerštanja, Bled

Ljubljana, Cankarjev dom, Linhartova dvorana,
ponedeljek 23. aprila 2018 ob 19. uri

Vstopnice (5 eurov) so v prodaji pri blagajni Cankarjevega doma, vsak delovnik od 11.00–13.00 ure in od 15.00–20.00 ure, ob sobotah od 11.00–13.00 ure.

Pevska skupina »Akzent«

Iz Mladinske skupine Ledince, ki je prvič zapela leta 1983 pod vodstvom Anice Lesjak-Ressmann, se je pozneje razvil mešani zbor z imenom »Akzent«, ki združuje pevke in pevce iz okolice Baškega jezera. Poseben »akcent« zboru je v tem, da se v njem srečavajo slovensko in nemško govoreči mladi ljudje, ki jih povezuje prijateljstvo in veselje do petja. Temu primeren je širok in mnogostranski tudi repertoar zboru, ki sega od duhovnih in narodnih pesmi pa tja do popevk in sodobnih balad. V zboru je prostora za vse in to v različnih jezikih.

Letos bo skupina praznovala 35-letnico obstoja. V skupini poje 22 pevcev. Vodi jo Anica Lesjak-Ressmann.



Program:

Prir. Eduard Oraže, ljudska iz Sel pod Košuto: **Kaj je nco za' n fajn večir**

Prir. Slavko Mihelčič, narodna: **Tam u dolu**

Solistke: Maria Jarnig, Christiane Pachernig, Gabi Amruš

Simon Gregorčič-Fran Venturini: **Znamenje**, solistka Maria Jarnig

Prir. Christian Laußegger-Uršula Omelko: **Pihljaj vetrič mi hladan**

Franc Korbar-Magda Koren: **Moj zadnji dom**

Milka Hartman-Katarina Hartmann: **Moj dom**, klavirska spremljava in solistka:
Veronika Lesjak

Prir. Veronika Lesjak: **Medlej**

Prir. Anica Lesjak-Ressmann: **Venček afrikanskih**,

Solista: Dorica Kazianka, Marko Ressmann

Pesmi o delu Lieder von der Arbeit

Ženski zbor ROŽ Frauenchor/Slovensko prosvetno društvo Rož
DIRIGENT: Primož Kerštanj; REŽIJA: Marjan Štikar; SCENOGRAFIJA: Majda Krivograd;
ODRSKA GLASBA: Matija Strniša; KOSTUMI: Stanka Vauda

PROGRAM

1. KEEP YOUR LAMPS Blind Willie Johnson ARR. Andre Thomas
2. ASHO CHELA Narodna / Volkslied Gruzija / Georgien ARR. P. Kerštanj
3. DA TA NA SARTE Ljudska / Volkslied Rezija / Resiatal ARR. A. Copi
4. AITAARA Narodna / Volkslied Finnland ARR. S. Kaasinen · P. Kerštanj
5. LAVANDERAS Ljudska / Volkslied Venezuela ARR. P. Kerštanj · TRIO: R. Sticker-Tratar · T. Kravcar · H. Pörtsch
6. BRALA JANA KAPINI Ljudska / Volkslied Makedonija J. Leskovar
7. BANANA BOAT SONG (Day-o) Narodna / Volkslied Jamaica Irvin Burgie & William Attaway · ARR. P. Kerštanj · SOLO: I. Mikula-Bogensberger
8. JAMAICAN MARKET PLACE Jamaica Larry Farrow · ARR. P. Kerštanj
9. THE JUTE MILL SONG Škotska / Schottland Mary Brooksbank · ARR. P. Kerštanj
10. VÖRA BIJE Ljudska / Volkslied Prekmurje ARR. P. Kerštanj
11. SIXTEENTONS USA Merle Travis
12. ARBEIT – Bruce Springsteen Austria Ostbahn Kurti · SOLO: H. Pörtsch
13. LA LEGA Narodna / Volkslied Italien ARR.: G. Errenst · SOLO & GIT.: M. Unterwalcher · GIT.: M. Steiner
14. AMRHA Sirya, Fairuz & Wadi al Safi SOLO: N. Othman · TARABUKA: F. Al Bitar
15. DELAVSKA Kärnten / Koroška BESEDILO / TEXT: F. Merkac · GLASBA/MUSIK: P. Kerštanj, SOLO: T. Kravcar
16. HOE EMMA HOE – Slave song, USA ARR. P. Kerštanj · SOLO: R. Sticker-Tratar & M. Unterwalcher
17. SHIVA ŠIVA Slovenija, besedilo: K. Juvančič, glasba: D. Lapanja

Shiva šiva



Več kot dve leti so pevke s pomočjo zborovodje Primoža Kerštanja brskale po arhivih spomina in na spletu ter za pomoč prosile prijateljice in znanke, da bi našle pesmi, ki so se pele ob (ženskem) delu. To so pesmi, ki opevajo izkoriščanje delavk in delavcev, govorijo o sužnjih, pripovedujejo o ekonomski migraciji naših prednikov, pa tudi pesmi, ki v sebi nosijo vesele vidike dela.

Tako se je nabralo 17 pesmi iz vseh koncev sveta, iz različnih družbenih okolij. Pesmi se ne pejejo samo v različnih jezikih, iz njih veje tudi duh različnih kultur, glasbenih tradicij in sploh pogledov na ta svet, ki po eni strani tarna nad težkimi delovnimi pogoji, hkrati pa je nabit s takim vzdušjem, da bi

človek kar zaplesal. Na koncertu Shiva šiva pevke pejejo znane pesmi v drugih preoblekah, manj znane ljudske pesmi, na pobudo pevk pa tudi na novo napisane in zložene pesmi.

Včasih je petje ob delu ljudem pomagalo, da so ga lažje opravljali, da ob delu niso obupali in da so ga opravili do konca. S petjem so se velikokrat na skrivaj uprli delodajalcem, saj so bili (in so še!) prisiljeni v težaško delo, da so sploh lahko preživljali sebe in svoje.

DRUŠTVO SLOVENSKO-AVSTRIJSKEGA PRIJATELJSTVA
SE ZAHVALJUJE ZA SODELOVANJE:

- Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu
- Cankarjevemu domu v Ljubljani
- Veleposlaništvu Republike Avstrije v Ljubljani
- Avstrijskemu kulturnemu forumu v Ljubljani
- Družbi MORO & KUNST
- Klubu koroških Slovencev v Ljubljani
- Podjetju Medex d.o.o., Ljubljana
- Krščanski kulturni zvezi Celovec
- Slovenski prosvetni zvezi Celovec
- Glasbeni skupini Akzent
- Ženskemu pevskeemu zboru ROŽ
- Inštitutu za narodnostna vprašanja Ljubljana

 **cankarjev dom**



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU



AVSTRIJSKO
VELEPOSLANIŠTVO
LJUBLJANA

avstrijski kulturni forum^{lju}

